

Bản án số: 50/2022/HSST

Ngày: 18-03-2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN GÒ VẤP, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Lê Tường Linh.

Các Hội thẩm nhân dân:

1/ Bà Võ Thị Mai

Nghề Nghiệp: Cán bộ hưu trí, phường 07, quận Gò Vấp.

2/ Bà: Trần Thị Bích Thuận

Nghề Nghiệp: Phó Hiệu trưởng, trường Bồi dưỡng giáo dục, quận Gò Vấp.

Thư ký phiên tòa: Bà Dương Thị Thảo Nguyên – Thư ký Tòa án nhân dân quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Bà Lương Thị Ngọc Bích - Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 03 năm 2022, tại Phòng xử án Tòa án nhân dân quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh, xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 38/2022/HSST ngày 22/02/2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 45/2022/QĐXXST-HS ngày 04/03/2022, đối với bị cáo:

Trần Gia H ; Giới Tính Nam, sinh ngày 11 tháng 04 năm 2004, tại Thành Phố Hồ Chí Minh; nơi cư trú: phường 08, quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh; Nghề nghiệp: Học sinh; trình độ học vấn: 11/12; Dân tộc: Kinh; ; con ông: Trần Châu Quang V và bà Trần Thị Hồng H; Hoàn cảnh gia đình: Chưa có vợ; Tiền án, tiền sự: không. Bị cáo tại ngoại (có mặt tại phiên tòa).

- Bị hại: Ông Nguyễn Thanh H : sinh năm: 1973

Bà Trần Thị Bạch T : sinh năm: 1975

Cùng địa chỉ: Phường 08, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh.(có mặt)

-Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại H và T : Ông Phạm Văn S là luật sư thuộc công ty trách nhiệm hữu hạn luật PVS- Đoàn luật sư thành phố Hồ Chí Minh.(có mặt).

-Người giám hộ cho bị cáo Trần Gia H có bà Trần Thị Hồng H là Mẹ bị cáo.

Địa chỉ: phường 08, quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh
Bào chữa cho bị cáo Trần Gia H có ông Nguyễn Thế T là luật sư thuộc văn phòng luật sư Thịnh Phát- Đoàn luật sư thành phố Hồ Chí Minh.(có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào lúc 20 giờ 40 phút ngày 10/05/2021, chị Trần Thị Hồng H , nơi cư trú: phường 8, Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh phát hiện con chó của gia đình chị Trần Thị Bạch T phóng uế trước cửa nhà mình. Do đã nhiều lần nhắc nhở gia đình chị T việc nuôi chó thả rong phóng uế nhà người khác nhưng chưa được khắc phục nên chị H cầm đồ hốt rác có phân chó qua gặp gia đình chị T đồng thời hất phân chó vô nhà chị T . Lúc này chị T có lời qua tiếng lại với chị H dẫn đến hai bên xô xát đánh nhau thì anh Nguyễn Thanh H (chồng chị T) chạy vào can ngăn. Thấy vậy, anh Trần Châu Quang V , (chồng chị H) từ nhà chạy đến dùng tay bóp cổ anh H giằng co, anh H liền lấy 01 khúc tre tầm vong lên chống trả thì Trần Gia H , sinh ngày 11/04/2004 (con của anh Vinh và chị H) thấy cha, mẹ đánh nhau với hàng xóm nên H cầm lấy cây tuýp sắt màu trắng dài 55cm (côn nhị khúc vắn ghép lại) trên tay phải từ trong nhà chạy ra đánh từ trên xuống trúng vào đầu anh H gây thương tích, chị T chạy đến can ngăn cũng bị Gia H đánh vào đầu gây thương tích. Sau đó H, Vinh và Gia H bỏ về nhà còn anh H và chị T được người quen đưa đến Bệnh viện Gò Vấp cấp cứu.

Tại bản Kết luận giám định pháp y về thương tích số: 457/TgT.21 ngày 27/05/2021 của Trung tâm pháp y - Sở y tế Thành phố Hồ Chí Minh đối với ông Nguyễn Thanh H . Theo giấy chứng nhận thương tích của Bệnh viện quận Gò Vấp vào viện lúc 21 giờ 15 phút ngày 10/05/2021: Chấn thương phần mềm vùng trán đỉnh đã được điều trị, hiện còn một vết còn đóng mài kích thước 2,1x(0,5x0,8)cm. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là **02%** (Hai phần trăm) Thương tích trên do vật tày, vật tày có cạnh, vật sắc, vật sắc nhọn hoặc vật có cạnh sắc tác động gây ra. Kết luận giám định pháp y về thương tích số: 456/TgT.21 ngày 27/05/2021 của Trung tâm pháp y - Sở y tế Thành phố Hồ Chí Minh đối với bà Trần Thị Bạch T , chấn thương phần mềm vùng trán, đỉnh đầu gây rách đứt da đã được điều trị, hiện còn một vết còn đóng mày kích thước 3,2x(0, 1x0,3)cm. Thương tích trên do vật tày, vật tày có cạnh, vật sắc, vật sắc nhọn hoặc vật có cạnh sắc tác động gây ra. Cây côn nhị khúc quý cơ quan cung cấp có thể gây ra được thương tích trên. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: **01%** (một phần trăm)

Ngày 12/5/2021, ông Nguyễn Thanh H và bà Trần Thị Bạch T có đơn yêu cầu khởi tố vụ án hình sự .Tại Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Gò Vấp, Trần Gia H nhận tội và khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã nêu trên .

Vật chứng thu giữ: 01 tuýp sắt màu trắng dài khoảng 55 cm dạng côn nhị khúc ráp thành tuýp sắt là hung khí Trần Gia H dùng gây thương tích cho anh Nguyễn Thanh H và chị Trần Thị Bạch T. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Gò Vấp đã nhập kho vật chứng nêu trên theo Phiếu nhập kho vật chứng số: 02/PNK ngày 13/01/2022.

Về trách nhiệm dân sự: Sau khi sự việc xảy ra gia đình anh Vinh và chị H đã hỗ trợ cho chị T và anh H số tiền 10.000.000 đồng để điều trị thương tích. Ngày 12/12/2021, chị Trần Thị Bạch T và anh Nguyễn Thanh H có đơn yêu cầu Trần Gia H bồi thường thiệt hại số tiền 218.861.000 đồng (hai trăm mười tám triệu tám trăm sáu mươi một ngàn) đồng. Trong đó gồm: Chi phí khám chữa bệnh, thuốc men: 9.861.000 đồng (chín triệu tám trăm sáu mươi một ngàn đồng), tiền tổn thất thu nhập cá nhân 03 tháng của chị T và anh H số tiền 60.000.000 đồng (sáu mươi triệu đồng) và tiền bồi thường tổn thất tinh thần 149.000.000 đồng (một trăm bốn mươi chín triệu đồng).

Tại bản cáo trạng số 48/Ctr-VKS ngày 14/02/2022 của Viện Kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố bị cáo Trần Gia H về tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại điểm a khoản 1, Điều 134 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên toà, đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo.

Đề nghị xử phạt bị cáo từ 09 đến 12 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là từ 18 đến 24 tháng.

Về trách nhiệm dân sự: Do người giám hộ cho bị cáo và bị hại không thỏa thuận được mức bồi thường. Đề nghị hội đồng xét xử giải quyết theo qui định của pháp luật.

Luật sư Phạm Văn S là người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại H và T có ý kiến, thống nhất với tội danh và điều luật Viện kiểm sát truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét xử lý đúng người, đúng tội, đề nghị hội đồng xét xử xem xét xử mức án treo thật cao.

Về trách nhiệm dân sự, yêu cầu người giám hộ cho bị cáo bồi thường số tiền 218.000.000 đồng đồng cho hai bị hại là Nguyễn Thanh H và Trần Thị Bạch T bao gồm: Chi phí cho việc khám chữa bệnh, tiền thuốc của hai người là 9.861.000 đồng, bồi thường tổn thất tinh thần cho ông H và bà T mỗi người 50 tháng lương cơ bản, mức lương cơ bản tối thiểu mỗi tháng là 1.490.000 đồng, tổng cộng mức bồi thường tổn thất tinh thần của 02 người là 149.000.000 đồng, tiền tổn thất thu nhập cá nhân 03 tháng từ cuối tháng 05 đến tháng 08 năm 2021 của mỗi bị hại là 30.000.000 đồng. Người giám hộ cho bị cáo đã bồi thường cho hai bị hại số tiền 10.000.000 đồng. Nay đề nghị Hội đồng xét xử buộc, người giám hộ cho bị cáo bồi thường cho hai bị hại số tiền tổng cộng là 208.861.000 đồng.

Luật sư bào chữa cho bị cáo H trình bày: Thống nhất với tội danh và điều luật Viện kiểm sát truy tố đối với bị cáo Trần Gia H, nhưng đề nghị Hội đồng xét cho bị cáo lúc phạm tội là người chưa thành niên, phạm tội mang tính bộc phát, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, Người giám hộ cho bị cáo đã khắc phục một phần hậu quả cho hai bị hại. Từ những Phân tích trên đề nghị hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo mức án treo thấp nhất.

Về bồi thường dân sự: Các bị hại yêu cầu người giám hộ cho bị cáo và bị cáo bồi thường số tiền 218.861.000 đồng: Bao gồm tổn thất tinh thần của hai người là 149.000.000 đồng, tiền tổn thất thu nhập cá nhân 03 tháng từ cuối tháng 05 đến tháng 08 năm 2021 của mỗi bị hại là 30.000.000 đồng và tiền thuốc của hai bị hại là 9.861.000 đồng. Tại phiên tòa người giám hộ cho bị cáo chỉ đồng ý bồi thường tiền thuốc là 9.861.000 đồng, không đồng ý bồi thường tiền tổn thất tinh thần và tiền tổn thất thu nhập là có cơ sở, với lý do thương tích của bị hại H là 2% và bị hại T là 1% không có trầm trọng như lời của hai bị hại trình bày, các bị hại đề nghị áp dụng mức đền bù tổn thất tinh thần là 50 tháng lương cơ bản do nhà nước qui định là không có căn cứ pháp luật, về tiền đền bù tổn thất thu nhập của hai bị hại trong ba tháng từ cuối tháng 5 đến tháng 08 năm 2021 mỗi người 30.000.000 đồng là không có căn cứ pháp luật với lý do thời điểm trên Thành phố Hồ Chí Minh đang bị covid 19, nhà nước yêu cầu mọi người dân ở nhà, không được ra đường từ cuối tháng 5 đến tháng 08 năm 2021, bị hại khai tại tòa là các bị hại bán tạp hóa tại nhà, nên không có bị tổn thất thu nhập. Nên đề nghị Hội đồng xét xử bác yêu cầu bồi thường tổn thất tinh thần và tổn thất thu nhập của các bị hại, chỉ chấp nhận yêu cầu bồi thường tiền thuốc cho hai bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, ý kiến của đại diện Viện kiểm sát, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Gò Vấp, Tp. Hồ Chí Minh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp, Tp. Hồ Chí Minh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, tại phiên tòa, người giám hộ cho bị cáo, bị cáo không có ý kiến, khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Quá trình điều tra bị hại không có ý kiến, khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng.

[2]. Lời khai nhận tội của bị cáo Trần Gia H tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, lời khai của bị hại về thời gian, địa điểm, hành vi phạm tội cùng các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Căn cứ vào bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 457/TgT.21 ngày 27/5/2021 của Trung

tâm giám định pháp y Thành phố Hồ Chí Minh kết luận thương tật của ông Nguyễn Thanh H hiện tại là 2%. Và bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 456/TgT.21 của trung tâm giám định pháp y Thành Phố Hồ Chí Minh kết luận thương tật của bà Trần Thị Bạch T là 1%. Các thương tích trên do vật tày, vật sắc nhọn gây ra, phù hợp với lời khai của bị cáo H là dùng côn nhị khúc gây thương tích cho hai bị hại, Tại phiên tòa hôm nay các bị hại H , T vẫn giữ yêu cầu khởi tố vụ án đối với bị cáo Trần Gia H . Do đó, Hội đồng xét xử xét thấy có đủ cơ sở pháp lý để cho rằng bị cáo Trần Gia H phạm tội “Cố ý gây thương tích”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại Điều 134 Bộ luật hình sự.

[3]. Hành vi phạm tội của bị cáo là cố ý và nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến quyền được bảo hộ về sức khỏe của công dân được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự an toàn xã hội. Chỉ vì cha, mẹ bị cáo mâu thuẫn với bị hại H và T , bị cáo chỉ vì bệnh cha mẹ mình mà dùng côn nhị khúc là hung khí nguy hiểm gây ra thương tích cho bị hại Trần Thị Bạch T với tỷ lệ thương tật là 1%, và bị hại Nguyễn Thanh H với tỷ lệ thương tật là 2%, đây là tình tiết định khung được quy định tại điểm a khoản 1, Điều 134 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017. Do đó, cần phải có mức án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo để có tác dụng giáo dục và phòng chống tội phạm nói chung.

[4]. Tuy nhiên, Hội đồng xét xử xét thấy tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, lúc phạm tội là người chưa thành niên, nên Hội đồng xét xử áp dụng điều 90, 91 của bộ luật hình sự cho bị cáo, do bị cáo là người chưa thành niên, phạm tội ít nghiêm trọng, người giám hộ bị cáo đã bồi thường khắc phục một phần hậu quả cho các bị hại, lẽ ra phải miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo khoản 2 điều 91 của Bộ luật hình sự. Nhưng do bị cáo gây thương tích cho hai người nên cần phải xử lý nghiêm, do bị cáo đang học lớp 12 trường trung học Việt Anh tại phường 12 quận Gò Vấp, để tạo điều kiện cho bị cáo H tiếp tục đi học, Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội cho bị cáo được hưởng án treo có thời gian thử thách lâu dài cũng đủ tác dụng giáo dục bị cáo

[6]. Về vật chứng của vụ án: 01 côn nhị khúc bị thu giữ là vật chứng vụ án không còn giá trị sử dụng, nên Hội đồng xét xử quyết định tịch thu tiêu hủy.

[7] Về trách nhiệm dân sự:

Tại phiên tòa người giám hộ cho bị cáo không đồng ý bồi thường theo yêu cầu của bị hại, bà H chỉ đồng ý bồi thường tiền thuốc men cho các bị hại, không đồng ý bồi thường tiền mất thu nhập và tiền tổn thất tinh thần vì thương tích không đáng kể. Đề nghị Hội đồng xét xử giải quyết việc bồi thường tổn thất tin thần và tổn thất do mất thu nhập theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa hai bị hại là bà Trần Thị Bạch T và ông Nguyễn Thanh H có đơn yêu cầu Trần Gia H bồi thường thiệt hại số tiền 208.861.000 đồng, sau

khi trừ đi 10.000.000 đồng mà người giám hộ cho bị cáo bồi thường. Trong đó gồm: Chi phí khám chữa bệnh, thuốc men: 9.861.000 đồng (chín triệu tám trăm sáu mươi một ngàn đồng), tiền tổn thất thu nhập cá nhân 03 tháng của bà T 30.000.000 đồng và ông H số tiền 30.000.000 đồng và tiền bồi thường tổn thất tinh thần của hai người là 149.000.000 đồng .

Hội đồng xét xử xét thấy đối với chi phí thuốc men cho việc điều trị và khám theo hóa đơn chứng từ bị hại đã cung cấp đầy đủ cho Tòa án, tổng cộng số tiền là 9.861.000 đồng nên có cơ sở chấp nhận. Đối với khoản bồi thường mất thu nhập của ông H và bà T trong 03 tháng mỗi người là 30.000.000 đồng, bà T , ông H khai ngoài bán tạp hóa tại nhà, ông bà còn đi bán cá, do bị thương tích do bị cáo gây ra nên ông bà không buôn bán được. Hội đồng xét xử xét thấy trong giai đoạn ông H và bà T bị gây thương tích, Thành phố Hồ Chí Minh đang bị covid 19, nhà nước yêu cầu mọi người dân ở nhà, không được ra đường từ cuối tháng 5 đến tháng 08 năm 2021. Nên ông H và bà T nói mất thu nhập do không đi làm được là không có cơ sở vì thời gian đó nhà nước không cho ai ra đường để buôn bán, nên Hội đồng xét xử không chấp nhận yêu cầu của ông H và bà T về việc bồi thường tổn thất thu nhập. Đối với mức bồi thường tổn thất về tinh thần, ông H , bà T yêu cầu bị cáo bồi thường mỗi người số tiền 74.500.000 đồng tương đương 50 tháng lương cơ bản tối thiểu. Hội đồng xét xử xét thấy thương tích của bị hại H là 2%, bị hại T là 1% nhưng yêu cầu bị cáo bồi thường 50 tháng lương tối thiểu là không có cơ sở chấp nhận. do thương tích của ông H là 2% nên Hội đồng xét xử buộc người giám hộ cho bị cáo H bồi thường cho ông H 10 tháng lương cơ bản tối thiểu là 1.490.000 x10 tháng là 14.900.000 đồng, bà T thương tích 1% nên buộc người giám hộ cho bị cáo bồi thường số tiền tổn thất tin thần cho bà T là 8 tháng lương cơ bản tối thiểu là 1.490.000 x 8 tháng là 11.920.000 đồng. Như vậy tổng cộng số tiền bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm và tổn thất tin thần và tiền thuốc cho bà T và ông H là 36.820.000 đồng, sau khi trừ đi 10.000.000 đồng mà người giám hộ cho bị cáo đã bồi thường trước. Buộc người giám hộ cho bị cáo là bà Trần Thị Hồng H phải bồi thường cho bà Trần Thị Bạch T và ông Nguyễn Thanh H số tiền 26.820.000 đồng.

Xét lời trình bày của người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại H và T về bồi thường dân sự tổn thất tin thần và tổn thất thu nhập cho các bị hại là không có cơ sở nên Hội đồng xét xử không chấp nhận.

Xét lời trình bày của luật sư bào chữa cho bị cáo Trần Gia H là có cơ sở nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Trần Gia H phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Căn cứ điểm a khoản 1, Điều 134; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2, Điều 51; Điều 90, 91; Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Trần Gia H 06(sáu) tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 01(một) năm. Tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo cho ủy ban nhân dân phường 08, quận Gò Vấp, thành phố Hồ Chí Minh giám sát giáo dục trong thời gian thử thách .

Trong thời gian thử thách, bị cáo được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo

Trong trường hợp bị cáo được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự.

Căn cứ vào Điều 47 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015;

- Tịch thu tiêu hủy 01 côn nhị khúc.

(Theo Phiếu nhập kho vật chứng số 02/PNK ngày 13/01/2022 của Công an quận Gò Vấp).

Áp dụng Điều 48 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017; Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí tòa án.

Buộc bà Trần Thị Hồng H là người giám hộ cho bị cáo Trần Gia H có trách nhiệm bồi thường cho hai bị hại là bà Trần Thị Bạch T và ông Nguyễn Thanh H số tiền 26.820.000.000 (hai mươi sáu triệu tám trăm hai chục ngàn) đồng. Các bên thi hành tại Cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền.

Kể từ ngày ông H , bà T có đơn yêu cầu thi hành án đối với khoản tiền trên, nếu người giám hộ cho bị cáo không bồi thường thì hàng tháng còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất được quy định tại khoản 2, Điều 468 của Bộ luật dân sự năm 2015 tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 (Hai trăm ngàn) đồng.

Bà Trần Thị Hồng H phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là 1.341000 (một triệu ba trăm bốn mươi một ngàn) đồng.

Áp dụng Điều 331; Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Bị cáo, người giám hộ cho bị cáo, bị hại có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự năm 2008, sửa đổi, bổ sung năm 2014 thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành,

quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế theo quy định tại Điều 6, Điều 7, 7a, 7b, Điều 9 Luật thi hành án dân sự năm 2008, sửa đổi, bổ sung năm 2014, thời hiệu thi hành được thực hiện tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự năm 2008, sửa đổi, bổ sung năm 2014.

Chủ tọa đã giải thích chế định án treo)

Nơi nhận:

- Viện kiểm sát nhân dân TP.HCM;
- Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp;
- Công an quận Gò Vấp;
- Cơ quan Thi hành án dân sự quận Gò Vấp;
- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu VP, HS;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Lê Tường Linh

